

施一切眾生安樂陀羅尼

不空三藏法師譯

Tadyathā, dhāraṇi dhāraṇi ut-tāraṇi, saṃ-pratiṣṭhitā

怛你也他^(一) 馱囉拏 馱囉拏^(二) 唵路囉拏^(三) 三鉢囉底瑟恥路^(四)

vijaya- varṇa satya pratijñā, sāhā jñāna vati

尾惹嘑野 野襪囉拏^(五) 薩底也 鉢囉底枳孃^(六) 薩賀枳孃曩嘑底^(七)

ut-pādani vi-rohani, abhiṣiñcāni abhi-vyā hāra

唵答播娜尼 尾嚧賀尼^(八) 阿鼻灑左尼^(九) 阿鼻嘑野賀囉^(十)

śubhāvati ajanmati. Ehikaṃ bhāroda- vāha,

輸婆嘑底^(十一) 阿惹麼底^(十二) 瞠四禁 婆路底^(十三) 嘑賀

āhara kleśaṃ dhuna pāpa śodhaya.

訶囉 訖禮餉 度曩^(十四) 播跛 戍馱野^(十五)

Mārgaṃ nirīhaka dharmatāḥ śuddha. Āloka

沫嶽 尼哩賀迦 達摩多^(十六) 輸馱 路迦^(十七)

vitimira hara, jasu- duḥkha śamana. Sarva Buddha

尾底銘囉 賀囉 惹素^(十八) 耨佉 捨麼曩^(十九) 薩嘑 母馱^(二十)

avalokana adhiṣṭhite prajñā- nāge svāhā.

嘑路迦曩 地瑟恥帝^(二十一) 鉢囉枳孃曩覓 娑嘑賀^(二十二)

此陀羅尼能滅一切諸龍苦惱與其安樂，彼諸龍等既得樂已，於瞻部州即能依時降注甘雨。

大悲雲生震吼奮迅勇猛幢陀羅尼

不空三藏法師譯

於未來世若亢旱時能令降雨，若滯雨時亦能令止。

Tadyathā, mahā-jñānavabhāsa ni-śrita

怛你也他(一) 摩賀 枳孃曩嚩婆娑 尼室哩多(二)

tejo- lakṣmi dṛḍha vi-krama vajra-saṃghātaṇi

帝祖洛乞史銘(三) 濕呂茶 尾訖囉莫(四) 嚩日囉僧伽多(五)

parama vi-raja nir-mala guṇa-ketu

鉢囉麼 尾囉惹 涅槃羅 麁拏計睹(六)

sūrya- prabhe vimalāṅga, yaṣṭi bhara bhara

素哩野鉢囉陞 尾麼朗誡(七) 拽瑟置 跋囉 跋囉(八)

saṃ-bhāra saṃ-bhāra. Ṭu ṭan bhū, Ṭu ṭan bhū,

三跋囉 三跋囉(九) 跢砧母(十) 跢砧母(十一)

hana hana, mahā-prabhe vidhū tamo śodha-kāre.

賀曩 賀曩 摩賀 鉢囉陞(十二) 尾度 多謨 輸馱 迦隸(十三)

Prajñā śuddhe pari- pūrṇi. Maitre maitre

鉢囉枳孃輸第 跋哩 布羅拏(十四) 每怛隸 每怛隸(十五)

maitrī vīra namas-kṛte. Maitrāṃ buddhale, jala jala

每怛哩味囉 那莫塞訖哩帝(十六) 每怛覽 母馱隸 惹拉惹拉(十七)

jalāṃ buddhale. Bodhyaṅga kusume, daśa-bale

惹攬 母馱隸 冒地孕識(十八) 矩素銘 娜捨 麼黎(十九)

catur-vaiśāradye, aṣṭā- daśa-āveṇika-buddha-dharme.

左咄 吠舍囉你曳(二十) 阿瑟吒 娜舍 吠拏迦 母馱 達謎(二十一)

Śubha-matī puṇya- rāśi śubha-karma

輸婆 麼底 本寧野 囉始(二十二) 輸婆 羯磨(二十三)

samanvite gambhīre vi-rajaskē.

三門尾帝 儼避隸 尾囉惹娑計(二十四)

Vipule vi-śeṣa prāpte nirāśrava- dharme.

尾補黎尾勢灑 鉢囉跋帝(二十五) 尼囉室囉嘑 達謎(二十六)

Sarva loka- jyeṣṭha śreṣṭha, vara pra-vare

薩嘑 路迦 惹瑟吒(二十七) 室隸瑟吒嘑囉 鉢囉嘑隸(二十八)

anuttare a-saṅge. Dhara dhara, dhiri dhiri,

阿努怛隸阿僧覓(二十九) 馱囉 馱囉(三十) 地哩 地哩(三十一)

dhuru dhuru, śānta mate, śānta pāpe. Sāra sāra,

度嚕 度嚕(三十二) 扇多 麼帝 扇多 播閉(三十三) 薩囉 薩囉(三十四)

cara cara, ciri ciri, curu curu,

左囉左囉(三十五) 啣哩啣哩(三十六) 祖嚕 祖嚕(三十七)

parama Buddhānu-mate mahā prajñā- pāramite svāhā.

跋囉麼 母馱弩麼帝(三十八) 摩賀 鉢囉枳孃 播囉弭帝娑嘑賀(三十九)

Namaḥ Sarvajña-jñāna-sāgara Vairocanāya tathāgatāya.

南無 智海 毘盧遮那 如來

Namaḥ sarva buddha-bodhisattvebhyaḥ.

南無 一切 諸佛 菩薩摩訶薩眾 (三稱)

我今召請一切諸龍於瞻部州令降雨故，以一切佛菩薩誠實真言，
誠敕諸龍除滅五障。復說陀羅尼曰：

Tadyathā, sāra sāra, siri siri, suru suru,

怛你也他^(一)薩囉 薩囉^(二)悉哩悉哩^(三)素嚕 素嚕^(四)

nāgānām. Java java, jivi jivi, juvu juvu,

曩誡南^(五)惹嚩 惹嚩^(六)爾尾爾尾^(七)祖舞祖舞^(八)

mahā-nāgā āgacchata, Buddha satyeneha jambū-dvīpe

摩賀 曩誡 阿嚩擦多^(九) 母馱 薩底曳寧訶 瞻部 你尾閉^(十)

pra-varṣa dhvan. Cara cara, ciri ciri, curu curu,

鉢囉襪殺 陀萬^(十一)左囉左囉^(十二)唧哩 唧哩^(十三)祖嚕祖嚕^(十四)

mahā nāgādhipatīnām āgacchata bho mahā-nāgā,

摩賀 曩誡地跛底^(十五) 曩麼嚩擦他暴^(十六)摩賀曩誡

Buddha satyeneha jambū-dvīpe pra-varṣa dhvan.

母馱 薩底曳寧訶 瞻部你尾閉^(十七)鉢囉襪殺 陀萬^(十八)

Dhara dhara, dhiri dhiri, dhuru dhuru, buddha satyena

馱羅 馱羅^(十九)地哩地哩^(二十)度嚕度嚕^(二十一)母馱薩底曳曩^(二十二)

sarva nāgām āvāha iṣyāmi, maitra-cittena, karuṇā-

薩嚩 曩誡麼嚩訶 以史夜銘(二十三)每怛囉唧帝曩(二十四)迦嚩拏

cittena, muditā-cittena, upekṣā- cittena.

唧帝曩(二十五)母你跢唧帝曩(二十六)鄔閉乞灑 唧帝曩(二十七)

Sarva Buddha bodhisattvādhiṣṭhānena

薩嚩 母馱 冒地薩怛嚩 地瑟吒甯曩(二十八)

mahāyāna āśayena āgacchata mahā nāgādhipataya

摩賀夜曩 捨曳曩 嘎擦他(二十九) 摩賀 曩誡地跛多野(三十)

smarata Buddhānām, Buddha-dharmānām,

娑麼囉多 母馱南(三十一) 母馱 達麼喃(三十二)

bodhisattva-guṇānām. Bhara bhara, bhiri bhiri,

冒地薩怛嚩 麁拏南(三十三)跋囉 跋囉(三十四)鼻哩鼻哩(三十五)

bhuru bhuru, mahā jalāṃ-bhu megha-vāri dhāriṇi.

部嚩 部嚩(三十六)摩賀 惹攬謀 謎伽 嚩哩 馱哩拏(三十七)

Mahā bhujagā pari-karā maitra-cittena āgacchata smaratā

摩賀部惹誡 跛哩迦囉 每怛囉唧帝曩(三十八)嘎擦多娑麼囉多(三十九)

vara śāsanam śāstu. Ghaṭa ghaṭa, ghiṭi ghiṭi,

嚩囉 舍娑難 舍娑睹(四十)伽吒 伽吒(四十一)岐致 岐致(四十二)

ghuṭu ghuṭu, ugra- krodhā mahā-vegā lola-jihva

具誅 具誅(四十三)塢佉囉 矩嚩馱(四十四)摩賀吠誡路拉爾賀嚩(四十五)

mahā-viṣā āgacchata maitra -cittā varṣa dhvan

摩賀 尾灑 阿嘎擦多(四十六) 每怛囉 唧跢 襪囉灑 陀萬 (四十七)

iha jambū- dvīpe, sarva tathāgata satyena svāhā.

伊訶 瞻部你 尾閉 薩嚩 怛他嘎多 薩底曳曩 娑嚩賀(四十八)

Taṭa taṭa, tiṭi tiṭi, tuṭu tuṭu,

怛吒 怛吒(四十九) 底致 底致(五十) 咄跢 咄跢(五十一)

mahā-maṇi-makuṭa- mauli dharā-sī veṣa-rūpiṇa

摩賀 摩拏 麼矩吒(五十二) 冒里 馱囉 試尾灑 嚩比拏(五十三)

smarata tri-ratnādhiṣṭhānaṃ, Vajra dhara satyena

娑麼囉 (五十五) 多底哩囉 怛曩地瑟吒難(五十四) 嚩日囉 馱囉 薩底曳曩

varṣateha jambū-dvīpe svāhā. Kala-kala,

襪囉灑多 伊訶 瞻部你 尾閉 娑嚩賀(五十六) 迦拉 迦拉 (五十七)

kili- kili, kulu-kulu, mahodaka vāśina,

枳里枳里(五十八) 矩魯矩魯(五十九) 麼護娜迦 嚩悉諾(六十)

mahā bhra-kuṭa yāna abhi-yāyina āgacchata

摩賀 勃囉 矩吒 夜曩鼻夜 以諾(六十一) 阿嘎擦多(六十二)

maitra-cittenā iha jambū-dvīpe varṣa-dhārām ucchri

每怛囉 唧帝曩 伊訶 瞻部你 尾閉(六十三) 襪囉灑 馱囉母 此呂

jāta, tathāgata satyena tathāgatādhiṣṭhānena

惹多(六十四) 怛他嘎多 薩底曳曩(六十五) 怛他嘎跢地瑟吒甯曩(六十六)

Vajrapāṇir ājñāpayati. Harala harala,

嚩日囉播拏囉枳孃跋野底(六十七)哈囉拉 哈囉拉(六十八)

hirili hirili, hurulu hurulu,

哩里哩里(六十九)嚕魯 嚕魯(七十)

vighāta middhvā bhavata sarva bhujage try-adhva

尾誡多 弭娜嚩 婆嚩多(七十一)薩嚩 部惹虐(七十二)怛哩拽

tathāgata satyena, gama gama, gimi gimi,

怛他嘎多 薩底曳曩(七十三)伽麼 伽麼(七十四)祇弭 祇弭(七十五)

gumu gumu svāhā. Āvāhayāmi sarva nāgāṃ maitra-cittenā

具母 具母 娑嚩賀(七十六)阿嚩賀夜弭薩嚩曩嚩每怛囉啣帝曩(七十七)

bodhi-citta pūrvam gamena, tara tara, tiri tiri,

冒地 啣多 布囉網 誡謎曩(七十八)怛囉怛囉(七十九)底哩底哩(八十)

turu turu svāhā. Vi-kuṭṭi nānā vikṛta- sīrṣa

睹嚕睹嚕娑嚩賀(八十一)尾矩胝曩曩 尾訖哩多(八十二)試囉灑

sahasra- sīrṣa raktākṣa mahā-varṇa

娑賀娑囉(八十三)試囉灑 囉訖路乞灑(八十四)摩賀襪囉拏(八十五)

mahā mahoragānām āvāhayāmi, bho bho mahā-bhujage

摩賀摩護囉誡曩(八十六)嚩訶夜弭 暴暴 摩賀 部惹虐

smarata mahā-kāruṇikānām, sarva puṇya tejas

娑麼囉多(八十七)摩賀迦嚕拏迦喃(八十八)薩嚩 本孃 帝惹娑

tejitānām, vānta kleśānām tathāgatānām adhiṣṭhānaṃ,

帝爾跢喃(八十九)挽多 訖禮舍喃(九十)怛他誡跢曩麼地瑟吒難(九十一)

ghana ghana, ghini ghini, ghunu ghunu svāhā.

誡娜 誡娜(九十二)儼你儼你(九十三)麁努 麁努 娑嚩賀(九十四)

Apratihata- bala parā-kramojo-dhārā varṣa-dhārāḥ

阿鉢囉底訶多 麼拉跛囉訖囉謨祖馱洛(九十五)襪囉灑馱洛(九十六)

pra- varṣateha jambū-dvīpe, śara śara, śiri śiri,

鉢囉襪囉灑帝訶 瞻部你尾閉(九十七)捨囉捨囉(九十八)始哩始哩

śuru śuru svāhā. Bho bho, mahā-nāge sva-kula-gotram

輸嚕 輸嚕娑嚩賀(九十九)暴 暴 摩賀 曩虐娑嚩 炬拉遇怛囉

anu-smarata varṣa-dhārā ucchri jāteha

麼努娑麼囉多(一百)襪囉灑馱囉(一百一)唄此哩惹帝訶

jambū-dvīpe, sarva deva satyādhiṣṭhānena

瞻部你尾閉(一百二)薩嚩 禰嚩 薩底野地瑟吒甯曩

mā-vilambata svāhā. Brahma satyādhiṣṭhānena

麼 尾攬麼多 娑嚩賀(一百三)沒囉賀麼薩底野地瑟吒甯曩

pra-varṣateha jambū-dvīpe svāhā. Śakra satyena

鉢囉襪囉灑帝訶 瞻部你尾閉 娑嚩賀(一百四)爍訖囉 薩底曳曩

pra-varṣata mahā-nāge iha jambū-dvīpe svāhā.

鉢囉襪囉灑多 摩賀曩虐 伊訶瞻部 你尾閉 娑嚩賀(一百五)

Catur-mahā-rāja satyena pra-varṣateha jambū-dvīpe

撈咄 摩賀 囉惹 薩底曳曩 鉢囉襪囉灑帝訶 瞻部你尾閉

svāhā. Aṣṭamaka satyena pra-varṣata mahā-nāge

娑嚩賀(一百六)阿悉吒麼迦薩底曳曩鉢囉襪囉灑摩賀曩虐(一百七)

iha jambū-dvīpe svāhā. Pra-varṣata mahā-nāge

伊訶 瞻部你尾閉 娑嚩賀(一百八)鉢囉襪囉灑多摩訶曩虐(一百九)

srota- āpanna satyeneha jambū-dvīpe svāhā.

素嚕多阿半曩 薩底曳曩伊訶 瞻部你尾閉娑嚩賀(一百十)

Pra-varṣata mahā-nāge sakṛdāgamin satyeneha

鉢囉襪嚩灑多摩賀曩虐(一百十一)娑訖哩那識弭薩底曳曩伊訶

jambū-dvīpe svāhā. Pra-varṣata mahā-nāge

瞻部你尾閉 娑嚩賀(一百十二) 鉢囉襪囉灑多 摩賀曩虐(一百十三)

anāgāmin satyeneha jambū-dvīpe svāhā.

阿曩識弭 薩底曳曩伊訶 瞻部你尾閉 娑嚩賀(一百十四)

Pra-varṣata mahā-nāge arhan satyeneha jambū-dvīpe

鉢囉襪囉灑多 摩賀曩虐(一百十五) 阿囉恨薩底曳甯訶瞻部你尾閉

svāhā. Pra-varṣata mahā-nāge pratyeka-buddha

娑嚩賀(一百十六)鉢囉襪囉灑多摩賀曩虐(一百十七)鉢囉底曳迦母馱

satyeneha jambū- dvīpe svāhā. Pra-varṣata

薩底曳甯訶 瞻部(一百十八)你尾閉娑嚩賀(一百十九)鉢囉襪囉灑多

mahā-nāge sarva bodhisattva satyeneha

摩賀曩虐(一百二十)薩嚩 冒地薩怛嚩 薩底曳甯訶

jambū-dvīpe svāhā. Pra-varṣata mahā-nāge

瞻部你尾閉娑嚩賀(一百二十一)鉢囉 襪囉灑多 摩賀曩虐(一百二十二)

sarva tathāgatānām satyenādhiṣṭhānena iha

薩嚩 怛他嘎路喃 薩底曳地瑟吒甯曩 伊訶

jambū-dvīpe svāhā. Sarva devānām satyena śamayata

瞻部你尾閉娑嚩賀(一百二十三)薩嚩 禰嚩南 薩底曳捨麼野多

sarvopa-dravaṇi svāhā. Sarva nāgānām satyena

薩冒鉢 捺囉嚩拏 娑嚩賀(一百二十四)薩嚩 曩誡南 薩底曳曩

pra-varṣateha mahā-prṭhivyām svāhā.

鉢囉襪囉灑帝訶 麼賀 畢哩體 娑嚩賀(一百二十五)

Sarva yakṣānām satyena rakṣata sarva sattvānām

薩嚩 藥乞灑喃 薩底曳 曩囉乞灑多 薩嚩 薩怛嚩南

svāhā. Sarva gandharvānām satyenāpaharata

娑嚩賀(一百二十六)薩嚩 彥達嚩喃 薩底曳曩跛賀囉多

sarvo-pāyāsopa-dravāṇi manuṣyānām svāhā.

薩冒 播夜素鉢 捺囉嚩拏 麼努灑喃 娑嚩賀(一百二十七)

Sarva asurānām satyena vi-nivartayata, sarva vi-śama

薩嚩 訶素囉喃 薩底曳曩 尾尼襪多野多 薩嚩 尾灑麼

nakṣatrāṇi svāhā. Sarva garuḍānām satyena maitrīm

諾乞察怛囉拏娑嚩賀(一百二十八)薩嚩誡嚕拏喃 薩底曳曩 每怛哩淫

kuruta sarva nāgānām yadeha jambū-dvīpe,

矩嚕多(一百二十九)薩嚩 曩誡南野你訶 瞻部你尾閉

mahā varṣa- dhārā ucchri jāta svāhā.

摩賀 襪囉灑 馱囉 塢此哩 惹欲 娑嚩賀(一百三十)

Sarva kiṃnarānām satyena śamayata sarva pāpām

薩嚩 緊娜囉喃 薩底曳曩 捨麼野多(一百三十一)薩嚩 播半

pra-hlādayata sarva sattvānām svāhā. Sarva mahoragānām

鉢囉賀拉娜野多薩嚩 薩怛萬 娑嚩賀(一百三十二)薩嚩麼護囉誡喃

satyena vipula- vistīrṇa varṣa- dhārā ucchri jāta

薩底曳曩 尾補拉尾娑底囉拏襪囉灑 馱囉 塢此哩 惹多

saṃ-dhārayata pañca-varṣam āvaraṇi svāhā.

散馱 囉野多 半左 襪產多襪囉夜拏 娑嚩賀(一百三十三)

Sarva manuṣyānām satyena pari- pālayata sarva

薩嚩 麼努灑喃 薩底曳曩 跛哩 播拉野多 薩嚩

manuṣyānām svāhā. Kara kara, kiri kiri,

麼努灑喃 娑嚩賀(一百三十四)迦囉迦囉(一百三十五)枳哩枳哩(一百三十六)

kuru kuru, dara dara, diri diri, duru duru,

矩嚕矩嚕(一百三十七)娜囉娜囉(一百三十八)你哩你哩 努嚕努嚕(一百三十九)

naṭa naṭa, niṭi niṭi, nuṭu nuṭu, śīghra

曩吒曩吒(一百四十)尼胝尼胝(一百四十一)努跂努跂(一百四十二)試伽羅

vāhini mahā-meghām ud-dhare, meghe meghe,

嚩唎尼摩賀 謎儉謀馱隸 (一百四十三)謎祇 謎祇(一百四十四)

mahā-meghe mahā-meghe, mahā-meghām ud-dhare,

摩賀 謎祇 麼賀 謎祇(一百四十五)摩賀謎儉謀馱隸 (一百四十六)

meghod-dyotite, megha-saṃbhava, kāla-meghe

謎具你庾底帝(一百四十七) 謎伽三婆吠 迦拉謎祇(一百四十八)

meghākare, megha-garjane, megha-ghoṣṭe,

謎伽羯隸 (一百四十九)謎伽 嘎惹寧 謎伽 具史帝(一百五十)

megha-mauli, megha-mālā-dhare, megha-vibhūṣaṇi,

謎伽 冒里 謎伽 邏拉 達隸 謎伽 尾步灑拏(一百五十一)

megha- svane, megha-vināśani, megha-garbhe,

謎伽 娑嚩賀甯 謎伽 尾曩捨尼(一百五十二)謎伽 藥陞

megha-jaṭe, megha-prabhe, megha-vāri-dhāre,

謎伽 惹地 謎伽 鉢囉陞 謎伽 嚩哩馱隸 (一百五十三)

vipula meghādhyuṣite, megha-yajñopavīte

尾補拉 謎伽地庾史帝(一百五十四)謎伽 野枳跛尾帝

sasyopahāre, giri-kandara vāsini nāga-māte,

薩須跛賀隸 儼哩建娜囉嚩泉尼(一百五十五)曩謎 麼帝

bhagavati mahā-meghe-śrī manu tiras śita saṃ-

婆誡嘽底(一百五十六) 摩賀 謎祇 室哩沫乳底囉細 試多僧

sparśe, mahā-vāta maṇḍala gocare,

娑鉢勢(一百五十七) 摩賀 嘽多 曼努帝婆遇左隸(一百五十八)

mahā-nāga vi-kriḍite, bhagavati Paṇḍare

摩賀 曩誡 尾訖哩膩帝(一百五十九) 婆誡嘽底 報拏隸

ṣaḍ-rasā yāna vāri-dhāriṇi pra-varṣa

殺捺拉娑 野曩(一百六十) 嘽哩馱哩拏 鉢囉襪灑

Buddha satyeneha jambū-dvīpe svāhā. Gala gala, gili

母馱 薩底曳甯訶 瞻部你尾閉娑嘽賀(一百六十一) 伽囉伽囉祇哩

gili, gulu gulu, giliṇi giliṇi, ghuma ghuma,

祇哩 具嚕具嚕(一百六十二) 祇哩拏 祇哩拏(一百六十三) 具麼 具麼

ghuma ghuma, ghumali ghumali nāga-śīrṣa,

具麼(一百六十四) 具麼哩 具麼哩(一百六十五) 曩誡 悉囉曬

mahā-megha-mālini, vidyut- kalāpa- mālini,

麼賀 謎伽 麼里尼(一百六十六) 尾你庾囉迦邏跛 麼里尼(一百六十七)

sarva bhujaga dhāriṇi, megha-paṭa vastra dharaṇi,

薩嘽 步惹誡 馱哩拏(一百六十八) 謎伽跛吒襪娑怛囉 馱囉拏(一百六十九)

megha-viṣogra gocare, megha-vyūha vāhane,

謎伽 尾數疙囉 遇左隸(一百七十) 謎伽 尾庾訶 嘽賀寧

garja nādani nāda nādite, nāgānām saṃ-codane,

嘎惹 曩娜尼 曩娜 曩你帝(一百七十一)曩誡南 散租娜尼

codaya devī, mahā megha-mālīni, athāgata satyena

租娜野禰微 摩賀 謎伽 麼里尼(一百七十二)怛他嘎多 薩底曳曩

sarva nāgā varṣatā mā-vilambateha jambū-dvīpe svāhā.

薩嘑 曩誡 襪囉灑跢摩尾攬麼帝訶 瞻部 你尾閉娑嘑賀(一百七十三)

Gala gala, gili gili, gulu gulu, julu julu,

伽囉伽囉祇哩祇哩 具嚕具嚕(一百七十四)祖嚕祖嚕(一百七十五)

jili jili, jala jala, sara sara,

爾哩爾哩(一百七十六)惹囉惹囉(一百七十七)薩囉薩囉(一百七十八)

guṇa guṇa, gaṇa gaṇa, giṇi giṇi.

麌拏 麌拏(一百七十九)嘎拏 嘎拏 擬膩 擬膩(一百八十)

Hara hara, hiri hiri, huru huru, tara tara, tiri tiri,

賀羅賀羅 四里四里(一百八十一)戶魯戶魯(一百八十二)怛拉怛拉底里底里

туру туру, hana hana, daha daha, paca paca,

睹魯睹魯(一百八十三)賀曩 賀曩 諾賀 諾賀 鉢左鉢左(一百八十四)

grhṇa grhṇa, marda marda, pra-marda

疙哩恨拏 疙哩恨拏(一百八十五)沫娜 沫娜 鉢囉沫娜

pra-marda sarva varṣa-vighnaṃ, Maitreya

鉢囉沫娜(一百八十六)薩嘑 襪囉灑 尾覲南 每怛隸夜

ājñāpayati svāhā. Buddhē buddhe, muc-buddhe

枳孃跛野底 娑嚩賀(一百八十七)母弟 母弟 母沒弟

muc-buddhe; hara hara pāpaṃ sarva sattvānām,

母沒弟(一百八十八)賀囉賀囉 播半 薩嚩 薩怛嚩南

adhiṣṭhāya puṇyaṃ sarva Buddhānām; dhāraṇi-dhare

阿地瑟吒野 奔尼演 薩嚩 母馱南 馱囉拏 馱隸(一百八十九)

śubha-mate guṇeṣu prāpaṇi, mahā-jñānolke

輸婆 麼帝 麁拏數 鉢囉跛拏(一百九十) 摩賀 枳孃怒勒計

śubha-dharme satya- pratijñe, mahāyānādhyuṣite

輸婆 達謎 薩底野 鉢囉底枳寧(一百九十一) 摩賀夜曩你庾史帝

loka-jyeṣṭhe, bhagavati Buddha maitre

路迦惹瑟薑(一百九十二) 婆誡嚩底 母馱 每怛隸(一百九十三)

ā-pūraya sarva kṣetrāṇi, śukle-śvetam vare

阿布囉野 薩嚩 乞曬怛囉拏 束訖禮濕吠擔 襪隸

Pāṇḍaravāsiniḥ dhu dhule, dhu dhule, śama śama

半拏囉嚩泉尼(一百九十四) 度度隸 度度隸(一百九十五) 捨麼捨麼(一百九十六)

śānta mānase, sarva varṣa-vighnāṃ vi-ṣkambhaya svāhā.

捨扇多 麼曩細 薩嚩襪囉灑尾覲南尾色檢婆野娑嚩賀(一百九十七)

Sarva try-adhva tathāgata satyena maitra-cittatayāḥ,

薩嚩怛囉拽陀嚩 怛他嘎多薩底曳曩 每怛囉 唧怛多夜(一百九十八)

kāruṇa-cittatayāḥ, samyag-vratata puni, yama-cittatayā,

迦嚕拏唧怛多夜(一百九十九)三藐沒囉多多布尼野麼唧怛多夜(二百)

mahānāga-rājan saṃ-codayāmi svāhā. Ananta-parikara-

摩賀曩誡 囉惹 散祖娜夜弭 娑嚩賀(二百一)阿難多跛哩迦囉

sāgara-megha-vyūha- tejo-maṇḍala-chatrākāra-

娑藥囉 謎伽 尾庾訶(二百二)帝祖曼拏羅 捺怛囉迦囉

rājan mahā-nāgādhipati saṃ-codayāmi pra-varṣateha

囉殘 摩賀 曩誡地鉢底 散祖 娜夜弭(二百三)鉢囉襪囉灑帝訶

jambū-dvīpe svāhā. Nandopanando-nāga-rājān

瞻部你尾閉娑嚩賀(二百四)難奴跛難奴 曩誡 囉遭

saṃ-codayāmi pra-varṣateha jambū-dvīpe svāhā.

散祖娜夜弭 鉢囉襪囉灑帝訶瞻部你尾閉 娑嚩賀(二百五)

Sāgaram-nāga-rājan saṃ-codayāmi pra-varṣateha

娑藥藍 曩誡 囉殘 散祖娜夜弭 鉢囉襪囉灑帝訶

jambū-dvīpe svāhā. Anavataptaṃ-nāga-rājan saṃ-codayāmi

瞻部你尾閉娑嚩賀(二百六)阿曩嚩多跛單曩誡囉殘散祖娜夜弭

pra-varṣateha jambū-dvīpe svāhā. Manasvināṃ-nāga-rājan

鉢囉襪囉灑帝訶瞻部你尾閉娑嚩賀(二百七)麼曩娑尾難曩誡囉殘

saṃ-codayāmi pra-varṣateha jambū-dvīpe svāhā.

散祖娜夜弭 鉢囉襪囉灑帝訶 瞻部你尾閉 娑嚩賀(二百八)

Varuṇaṃ-nāga-rājan saṃ-codayāmi pra-varṣateha

嘽嚕報 曩誡 囉殘 散祖娜夜弭 鉢囉襪囉乞灑帝訶

jambū-dvīpe svāhā. Takṣakaṃ-nāga-rājan saṃ-codayāmi

瞻部你尾閉娑嘽賀(二百九)多乞灑捷 曩誡 囉殘 散祖娜夜弭

pra-varṣateha jambū-dvīpe svāhā. Dhṛta-rāstraṃ-

鉢囉襪囉灑帝訶瞻部你尾閉娑嘽賀(二百十)地哩多囉瑟藍

nāga-rājan saṃ-codayāmi pra-varṣateha jambū-dvīpe svāhā.

曩誡囉殘散祖娜夜弭鉢囉襪囉灑帝訶瞻部你尾閉娑嘽賀(二百十一)

Vāsukiṃ-nāga-rājan saṃ-codayāmi pra-varṣateha

嘽素緊 曩誡 囉殘 散祖娜夜弭 鉢囉襪囉灑帝訶

jambū-dvīpe svāhā. Mucilinda-nāga-rājan saṃ-codayāmi

瞻部你尾閉娑嘽賀(二百十二)母啣鄰難 曩誡 囉殘 散祖娜夜弭

pra-varṣateha jambū-dvīpe svāhā. Airavaṇaṃ-nāga-rājan

鉢囉襪囉灑訶瞻部你尾閉娑嘽賀(二百十三)愛囉嘽喃 曩誡 囉殘

saṃ-codayāmi pra-varṣateha jambū-dvīpe svāhā.

散祖娜夜弭 鉢囉襪囉灑訶 瞻部 你尾閉 娑嘽賀(二百十四)

Pāṇḍarakaṃ-nāga-rājan saṃ-codayāmi pra-varṣateha

報拏囉欠 曩誡 囉殘 散祖娜夜弭 鉢囉襪囉灑訶

jambū-dvīpe svāhā. Śrī- tejas- nāga-rājan

瞻部你尾閉娑嘽賀(二百十五)室哩帝惹珊曩誡 囉殘

saṃ-codayāmi pra-varṣateha jambū-dvīpe svāhā.

散祖娜夜弭 鉢囉襪囉灑訶 瞻部 你尾閉 娑嚩賀(二百十六)

Śrī-bhadraṃ-nāga-rājan saṃ-codayāmi pra-varṣateha

室哩跋捺蘭 曩誡 囉殘 散祖娜夜弭 鉢囉襪囉灑帝訶

jambū-dvīpe svāhā. Vidyu-mālin-nāga-rājan saṃ-codayāmi

瞻部你尾閉娑嚩賀(二百十七)尾你庾多麼里難曩誡囉殘 散祖娜夜弭

pra-varṣateha jambū-dvīpe svāhā. Mahāmaṇi-cūḍaṃ-nāga-

鉢囉襪囉灑訶瞻部你尾閉娑嚩賀(二百十八)摩賀麼拏 祖赧 曩誡

rājan saṃ-codayāmi pra-varṣateha jambū-dvīpe svāhā.

囉殘 散赧娜夜弭 鉢囉襪囉灑帝訶 瞻部你尾閉娑嚩賀(二百十九)

Cūḍāmaṇi-dharaṃ-nāga-rājan saṃ-codayāmi pra-varṣateha

祖拏麼拏 馱蘭 曩誡 囉殘 散祖娜夜弭 鉢囉襪囉灑訶

jambū-dvīpe svāhā. Avabhāsana-sīkhiṃ-nāga-rājan

瞻部你尾閉娑嚩賀(二百二十) 阿嚩婆娑曩 矢棄難曩誡 囉殘

saṃ-codayāmi pra-varṣateha jambū-dvīpe svāhā.

散祖娜夜弭 鉢囉襪囉灑訶 瞻部你尾閉娑嚩賀(二百二十一)

Evaṃ pra-mukhā sarva nāga-rājān saṃ-codayāmi

曠萬 鉢囉目佉 薩嚩 曩誡 囉惹 散祖娜夜弭

pra-varṣateha jambū-dvīpe svāhā. Nāge nāge mahā

鉢囉襪囉灑訶 瞻部你尾閉 娑嚩賀(二百二十二)曩覓曩覓摩賀

-nāge, ghora manase nāga hṛdaye,

曩覓(二百二十三) 具囉 麼曩細 曩識 紇哩乃曳(二百二十四)

dhūma kure, ugra roṣe pra-caṇḍa teje vi-śukre,

度麼 矩黎(二百二十五) 塢疙囉 噓灑鉢囉 贊拏 帝惹尾數疙隸 (二百二十六)

āśī-viṣe ahi ghore kṛṣṇa-piṅgale cañcale, lola-jihve

阿試尾灑阿呬具隸 訖哩史拏冰嘎黎 贊左黎 路拉爾賀吠

mahā-phaṇa kare, kālapāśe raudra vāsini,

摩賀 頗拏 迦隸 迦羅播勢 勞捺囉 嘑泉尼 (二百二十七)

ṭu ṭuṃ me, para para, piri piri, puru puru vi-sphūrjite,

跔跔謎(二百二十八) 跛囉跛囉畢哩畢哩補嚕補嚕(二百二十九) 尾娑普爾帝

turu turu, mahā-bhoge maṇi-dhare, hiri hiri, huru

咄嚕咄嚕 摩賀 暴覓 麼拏 馱隸 (二百三十) 呬哩呬哩 戶嚕

huru, phala phala, varṣa varṣa

戶嚕(二百三十一) 頗囉頗囉(二百三十二) 嘑囉灑嘑囉灑(二百三十三)

jalam- dhare, jambū jambū valāhake,

惹攬母 馱隸 咎謀 咎謀(二百三十四) 嘑邏賀計(二百三十五)

taṭa taṭa, ṭu ṭuṃ bhu, ṭu ṭuṃ bhu, dhu dhu, dhu dhu,

怛吒 怛吒(二百三十六) 跔跔謀跔跔謀(二百三十七) 度 度 度 度

dhu dhuṃ me, megha-prabhe, megha-vāhini,

度度謎(二百三十八) 謎伽鉢 囉陞(二百三十九) 謎伽嘑呬尼 (二百四十)

ḍhaka ḍhaka, ḍhaka ḍhaka, ṭu ṭuṃ me, gaṇa gaṇa

荼迦 荼迦 荼迦 荼迦(二百四十一) 跬 跬 謎 伽拏伽拏(二百四十二)

śikhin, kaṇa kaṇa, gaṇa gaṇa, mahā nāga-

矢棄尼 伽拏 迦拏(二百四十三) 誡拏誡拏(二百四十四) 摩賀曩誡

gaṇi nīra trāṃ bhū-pe jarat-kārī, mahā-nāga

嘎拏尼囉 怛覽母閉 惹囉得迦哩(二百四十五) 摩賀 曩誡

hṛdaye ghum a ghuma ghumāpayā

訖哩乃曳(二百四十六) 具麼 具麼(二百四十七) 具麼跛夜(二百四十八)

stika jāṅgili bhujam-game vi-kaṭa saṃ-kaṭa

娑底迦葬擬哩 部葬誡謎 尾迦吒僧迦吒(二百四十九)

ghora vi-sphūrjite vijṛmbhaṇe āvāhayāmi

具囉尾娑普爾帝尾紫稟婆寧(二百五十) 阿嚩賀夜弭

sarva nāgāṃ sarva Buddhādhiṣṭhānena,

薩嚩 曩嚩 薩嚩 母馱地瑟吒甯曩(二百五十一)

sarva try-adhva tathāgata satyena maitra-cittena

薩嚩 怛哩拽陀嚩 怛他嘎多 薩底曳曩(二百五十二) 每怛囉唧帝曩

pra-varṣateha jambū-dvīpe svāhā.

鉢囉襪囉灑帝訶 瞻部 你尾閉 娑嚩賀(二百五十三)

轉譯自：大藏經編號 No: 989 《大雲輪請雨經》卷上一唐一不空三藏法師譯。《大正新修大藏經》第十九卷密教部二第四八七至四九二頁。

本咒是由馬來西亞蔡文端居士以羅馬拼音翻成（拼音字型：Sanserif Pali）
與唐宋譯中文咒語對照則由台灣佛圓居士整編